

Commission mixte internationale

Réunion de la direction du 25 juillet 2023

La Commission mixte internationale (CMI) se réunit en séance de direction (en mode virtuel) le mardi 25 juillet 2023, de 11 h à 15 h (HAE), sous la présidence de Pierre Béland.

COMMISSAIRES

Robert Sisson	président, Section américaine
Lance Yohe	commissaire, Section américaine
Pierre Béland	président, Section canadienne
Merrell-Ann Phare	commissaire, Section canadienne
Henry Lickers	commissaire, Section canadienne

BUREAU/ SECTION

Susan Daniel,	secrétaire, Section américaine
Christopher Wilkie,	secrétaire, Section canadienne
Mark Colosimo,	directeur, Sciences et ingénierie, Section américaine
John Allis	conseiller en ingénierie, Section américaine
Geneviève Asselin	conseillère en affaires publiques, Section canadienne
Jennifer Brebner	administratrice Web
Kevin Bunch	rédacteur-spécialiste des communications, Section américaine (entrepreneur)
Tia Dumoulin	conseillère en communications, Section canadienne
Oliver Dumville	conseiller principal en politiques, Section canadienne
Antionette Dunston	adjointe spéciale, Section américaine
Alexandria Farrell	agente de l'environnement, Section canadienne
David Fay	conseiller principal en ingénierie, Section canadienne
Kathy-Lee Galvin	conseillère principale en politiques, Section américaine
Adam Greeley	conseiller scientifique, Section américaine
Shenice Gross	administratrice de réseau, Section américaine (entrepreneur)
Jeff Kart	rédacteur en chef, Bulletins de la CMI, Section américaine (entrepreneur)
Erika Klyszejko	conseillère en ingénierie, Section canadienne
Jeff Laberge	analyste en gestion de l'information, Section canadienne
Michael Laitta	conseiller principal en sciences physiques/coordonnateur des SIG, Section américaine
Catherine Lee-Johnston	agente de l'environnement, Section canadienne
Sarah Lobrichon	gestionnaire des affaires publiques, Section canadienne
Brian Maloney	adjoint spécial, Section américaine
Reginald McClendon	adjoint administratif à la direction, Section américaine (entrepreneur)
Semra Mesulam	conseillère juridique, Section américaine

Diana Moczula	conseillère subalterne en politiques, Section canadienne
Isabelle Reid	adjointe de direction, Section canadienne
Mounir Salmi	adjoint comptable, Section américaine (entrepreneur)
Anvi Solanki	stagiaire en sciences et technologie, AAAS, Section américaine
Carole Smith	conseillère principale, Section canadienne
Derek Spelay	adjoint administratif, Section canadienne
Jeremy Trombley	membre, Section Sciences et technologie, AAAS, Section américaine
John Yee,	chef, Services de GI et de TI, Section canadienne
Shane Zurbrigg	conseiller juridique, Section canadienne

BUREAU RÉGIONAL DES GRANDS LACS

Heather Stirrat	directrice
Antonette Arvai	spécialiste des sciences physiques
Raj Bejankiwar	spécialiste des sciences physiques
Matthew Child	spécialiste des sciences physiques
Rajendra Poudel	économiste
Laura Sabra	agente administrative
Diane Varosky	coordonnatrice administrative
Allison Voglesong-Zejnati	spécialiste des affaires publiques
John Wilson	spécialiste des sciences physiques
Rachel Wyatt	agente des communications

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Les commissaires approuvent l'ordre du jour de la réunion. On convient de déplacer les articles concernant le Conseil international de la rivière Souris et des bassins de la rivière Poplar – Big Muddy à la fin de l'ordre du jour. En fin de compte, la discussion sur ces points est reportée au vendredi 28 juillet 2023, c.-à-d. lors de la prochaine réunion à huis clos de la direction.

2. AGENTS RÉGULATEURS DES RIVIÈRES ST. MARY ET MILK

Les commissaires reçoivent une mise à jour sur les conditions actuelles des rivières St. Mary et Milk et sur la décision d'un agent régulateur de permettre au Canada d'accumuler un déficit sur la rivière Milk entre le 16 juin et le 5 août 2023, étant entendu que celui-ci sera remboursé plus tard cette année. Les commissaires appuient cette décision et louent les efforts déployés par les agents régulateurs et le Conseil d'étude des rivières St. Mary et Milk pour travailler en collaboration afin de remédier aux conditions actuelles dans le bassin. Ils approuvent l'envoi d'une lettre aux agents et la prise en considération d'une reconnaissance publique de la décision plus tard au cours de l'année.

3. ACTIVITÉS DE L'ÉQUIPE DE COLLABORATION AUTOCHTONE

Le personnel informe les commissaires des activités de l'équipe de collaboration autochtone, en particulier en ce qui concerne l'établissement prévu d'un cercle d'experts autochtones et les efforts visant à améliorer la collaboration avec les Autochtones dans le cadre des projets de l'IIBH. Les commissaires appuient les activités décrites et demandent de plus amples renseignements sur plusieurs points, y compris les aspects budgétaires de l'établissement et du

travail du Cercle d'experts autochtones, avant la prise d'une décision finale.

4. MISE À JOUR DES COMMUNICATIONS

Les commissaires sont mis au courant des activités actuelles de l'équipe des communications, y compris un aperçu d'une prochaine évaluation des besoins du site Web, qui constitue la phase initiale du réaménagement complet du site, au sujet des plans pour la tenue d'un atelier semestriel sur les communications et une mise à jour sur les activités de communication prévues pour le 25^e anniversaire de l'Initiative internationale sur les bassins hydrographiques.

5. MISE À JOUR DU CONSEIL INTERNATIONAL DE LA RIVIÈRE ROUGE

Le personnel renseigne les commissaires sur l'état d'avancement des efforts de planification stratégique du Conseil international du bassin de la rivière Rouge et de son plan de travail annuel, signalant que celui-ci sera probablement livré à la Commission en décembre 2023 selon les coprésidents du Conseil. Les commissaires réitèrent leur désir de voir l'achèvement du plan de travail et indiquent qu'ils appuient la tenue de la réunion du Conseil en août en vue de favoriser une discussion et une planification plus efficaces.

6. CONSEIL INTERNATIONAL DU BASSIN DU LAC DES BOIS ET DE LA RIVIÈRE À LA PLUIE - COMITÉ DE LIMNIMÉTRIE

Les commissaires reçoivent une mise à jour sur l'éventuelle expansion du Comité de limnimétrie pour y inclure des membres autochtones et une longue discussion s'ensuit sur les répercussions possibles de l'expansion. On attend une autre lettre du Comité de limnimétrie à ce sujet avant de prendre des décisions. Le personnel fait également le point sur les projets de gestion adaptative à l'étude auxquels il collabore ainsi que sur les progrès réalisés par le Conseil en vue de formuler une recommandation à la Commission concernant la modification de la nomenclature de la courbe d'exploitation des risques d'inondation élevés pour le lac à la Pluie dans l'ordonnance supplémentaire s'y rapportant.

7. INITIATIVE INTERNATIONALE SUR LES BASSINS HYDROGRAPHIQUES

Le personnel fait le point sur le rapport du 25^e anniversaire de l'IIBH et la planification des activités d'établissement de sa portée dans les bassins des lacs Kootenay et Osoyoos. On signale que le Conseil international de contrôle du lac Kootenay croit que l'établissement de la portée de l'IIBH devrait être synchronisé avec l'examen de l'ordonnance de 1938, qui est en cours de planification. Le Conseil international de contrôle du lac Osoyoos appuie les activités d'établissement de la portée de l'IIBH à court terme et travaille avec le personnel pour aider à planifier les réunions qui auront lieu à la fin de l'été ou au début de l'automne.

9. COMITÉ DE GESTION ADAPTATIVE DES GRANDS LACS ET DU FLEUVE SAINT-LAURENT

Les commissaires approuvent le plan de travail du Comité GAGL et conviennent qu'il peut être affiché. Il est également question de la façon dont le Comité GAGL peut satisfaire à d'autres exigences de rapport figurant dans sa directive.

10. RAPPORT TEP - COMMUNICATIONS

Les commissaires sont informés sur l'élaboration et la diffusion prévue du rapport triennal d'évaluation des progrès de la Commission de 2023 et appuient le plan du personnel visant la publication du rapport au début de novembre.

11. MISE À JOUR SUR LES INONDATIONS ET LES SÉCHERESSES

Le personnel renseigne les commissaires sur les conditions hydrologiques et climatiques actuelles dans les bassins le long de la frontière canado-américaine, en portant une attention particulière aux conditions de sécheresse persistantes dans la moitié ouest du continent et aux récentes inondations dans le bassin du lac Champlain et de la rivière Richelieu.

17. AUTRES AFFAIRES

Aucun autre point à l'ordre du jour.

Décisions devant être consignées dans le présent procès-verbal (réunion de la direction du 25 juillet 2023)

Conseil international de contrôle du lac Supérieur (CICLS)

Le 3 mai 2023, les commissaires ont approuvé la demande de dérogation au Plan 2012 de mai 2023 à novembre 2023 et la lettre de la CMI au CICLS approuvant la demande de dérogation.

Centre mondial de prévision environnementale Canada-États-Unis

Le 10 mai 2023, les commissaires ont approuvé une ébauche de lettre soulignant l'appui de principe de la CMI à une proposition canado-américaine en partenariat pour un centre mondial de prévision environnementale.

Conseil consultatif scientifique - Comité des priorités scientifiques (CCS-CPS)

Le 10 mai 2023, les commissaires ont approuvé les nominations rétroactives suivantes au CCS-CPS :

- A. Ram Yerubandi à titre de membre canadien pour une période de trois ans, du 1^{er} avril 2023 au 31 mars 2026.
- B. Le Dr Dale Hoff à titre de membre américain pour une période de trois ans, débutant le 1^{er} mai 2023 et se terminant le 30 avril 2026.
- C. Michael Twiss à titre de membre binational pour une période de deux ans, du 1^{er} mars 2023 au 28 février 2025.

Le 6 juillet 2023, les commissaires ont approuvé le rapport Les nutriments dans le lac Érié et le lac Ontario : Synthèse des recommandations de la Commission mixte internationale et évaluation des plans d'action nationaux et le rapport correspondant de l'entrepreneur aux fins de transmission aux Parties et d'affichage sur le site Web de la CMI, ainsi que le plan de sensibilisation et de mobilisation connexe.

Conseil de la qualité de l'eau des Grands Lacs (CQEGL)

Le 11 mai 2023, les commissaires ont approuvé la nomination du Col Jason Buursma à titre de coprésident américain suppléant du Conseil international de contrôle de la rivière Niagara, du Conseil international de contrôle du lac Supérieur et du Conseil international du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent pour une période de deux ans, à compter du 1^{er} mai 2023 jusqu'au 30 avril 2025, ou jusqu'à ce qu'un nouveau coprésident américain suppléant soit nommé, selon la première éventualité.

Conseil international du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent et Conseil international de contrôle de la rivière Niagara

Le 12 mai 2023, les commissaires ont approuvé la nomination du Col Jason Buursma à titre de coprésident américain suppléant du Conseil international de contrôle de la rivière Niagara, du Conseil international de contrôle du lac Supérieur et du Conseil international du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent pour une période de deux ans, à compter du 1^{er} mai 2023 jusqu'au 30 avril 2025, ou jusqu'à ce qu'un nouveau coprésident américain suppléant soit nommé, selon la première éventualité.

Le 16 juin 2023, les commissaires ont approuvé le renouvellement du mandat de Mme Patricia Clavet à titre de membre du Conseil international du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent (CILOFSL) pour une période de trois ans, soit du 1^{er} juin 2023 au 31 mai 2026.

Conseil international du bassin versant de la rivière Rouge (CIRR)

Le 23 mai 2023, les commissaires ont approuvé les renouvellements de mandat suivants :

1. Renouveler le mandat du coprésident canadien Patrick Cherneski pour une période de trois ans, soit du 1^{er} juin 2023 au 31 mai 2026.
2. Renouveler le mandat de Annette Trimbee, membre canadienne, pour une période de trois ans, soit du 19 mars 2023 au 18 mars 2026.
3. Renouveler le mandat de Melissa Hotain, membre canadienne, pour une période de trois ans, soit du 19 mars 2023 au 18 mars 2026.
4. Renouveler rétroactivement le mandat du membre canadien Jason Vanrobaeys pour une période de trois ans commençant le 19 août 2022 et se terminant le 18 août 2025.
5. Renouveler rétroactivement le mandat du membre américain Nathan Kestner pour une période de deux ans commençant le 12 décembre 2022 et se terminant le 11 décembre 2024.
6. Renouveler le mandat de Greg Wiche, membre des États-Unis, pour une période de deux ans, soit du 1^{er} mai 2023 au 30 avril 2025.
7. Renouveler le mandat d'April Poitra-Walker, membre des États-Unis, pour une période de trois ans, soit du 19 mars 2023 au 18 mars 2026.

Agence canadienne des ressources hydriques

Le 1^{er} juin 2023, les commissaires ont approuvé le parrainage de la conférence de l'ACRH à Halifax, en Nouvelle-Écosse, plus tard en juin.

Désaffectation du barrage de Milltown

Le 5 juin 2023, les commissaires ont approuvé ce qui suit :

1. L'ordonnance concernant la désaffectation du barrage de Milltown et la résiliation éventuelle de l'ordonnance du 2 octobre 1934 de la CMI.
2. Une lettre à Énergie Nouveau-Brunswick pour transmettre l'ordonnance de la Commission.
3. Une lettre adressée au Conseil international du bassin de la rivière Sainte-Croix pour le remercier de sa récente lettre et lui demander de demeurer au courant des progrès et des répercussions continus du déclassement.

Conseil international du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent

Le 16 juin 2023, les commissaires ont approuvé le renouvellement du mandat de Mme Patricia Clavet à titre de membre du Conseil international du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent (CILOFSL) pour une période de trois ans, soit du 1^{er} juin 2023 au 31 mai 2026.

Le 1^{er} juillet 2023, les commissaires ont approuvé le renouvellement du mandat de Tom Brown pour une période d'un an, soit du 1^{er} mai 2023 au 30 avril 2024.

Comité de gestion adaptative des Grands Lacs

GCP - phase 2

Le 29 juin 2023, les commissaires ont approuvé la nomination de Shannon Hurlbut, une ingénieure de la New York Power Authority, à titre de membre des États-Unis pour le GCP - Phase 2.

Plan de travail et rapports du GAGL

Le 1^{er} juillet 2023, les commissaires ont approuvé un plan de travail ainsi que des changements au calendrier des rapports du GAGL en vue de son examen accéléré continu du Plan 2014.

Conseil international du bassin du lac des Bois et de la rivière à la Pluie

Le 20 juillet 2023, les commissaires ont approuvé la nomination de Matt Myers à titre de membre canadien et coprésident du Groupe consultatif communautaire (GCC) portant sur le Conseil international du bassin du lac des Bois et de la rivière à la Pluie.

Le 25 juillet 2023, les commissaires ont approuvé le renouvellement du mandat de chacun des membres du Comité de gestion adaptative (GAGL) du Conseil international du bassin du lac des Bois et de la rivière à la Pluie, pour un mandat de trois ans, à compter du 21 juin 2023 et jusqu'au 20 juin 2026 : M. Lucas King, Mme Melissa Mosley et M. Joshua Jones. Ils ont également approuvé la nomination de M. Jeff Polakoff pour un mandat de trois ans, du 17 juillet 2023 au 16 juillet 2026.

Conseil international de la rivière Souris (CIRS)

Le 4 juillet 2023, les commissaires ont approuvé les nominations de M. Mark Lee à titre de coprésident canadien du Comité de gestion adaptative du CIRS, et celle de M. Tim Ma à titre de coprésident canadien du sous-comité du CIRS sur la répartition et les débits naturels.

L'original signé par:

Christopher Wilkie
Secrétaire
Section canadienne

Susan Daniel
Secrétaire
Section américaine